

MICROFICHE ETABLIE A PARTIR DE
L'UNITE DOCUMENTAIRE

المجلة العلمية
البيطرية
3

9 0 3 3 1 7

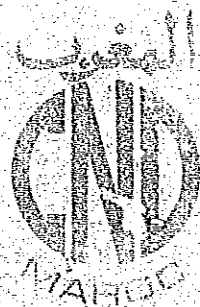
ROYAUME DU MAROC

المملكة المغربية

المرکز الوطني للوثائقية
CENTRE NATIONAL DE DOCUMENTATION

SERVICE DE REPROGRAPHIE
ET IMPRIMERIE

BP 826 RABAT



مصلحة الطباعة والتصوير
ص.ب 826 الرباط

F

1

Les exigences demandées à la carte, résultat de notre travail, sont les suivantes: la plus grande précision, l'exactitude absolue et l'évidence, non comme un dessin, car pour les autres domaines de sciences (la géographie, la géologie, l'écologie, l'agriculture, et d'autres) la carte elle-même représente un moyen de travail et une source de nouvelles découvertes.

Par conséquent, avec le relevé topographique d'une carte, le processus de mesure n'est pas terminé. Au contraire, le plan de carte accompli représente encore le début des nouvelles mesures. Le cartographe Erbert-Sreinfendorff a écrit: "Le paysage est véritablement vaincu pour la géographie par la carte topographique".

Ces exigences obligent le cartographe de travailler avec la plus grande responsabilité. Il est nécessaire, que son propre travail soit intégré à l'ouvrage entier, qui signifie "un tout de plus grande valeur". De ces considérations résultent des tâches suivantes pour l'instructeur:

1. Au domaine pédagogique

Il faut que les critères de jugement, comme par exemple les exigences d'exercice théorique et pratique soient connus à l'élève, pour le mener vers l'indépendance et la responsabilité dans son travail et en même temps de le libérer du jugement du professeur. Une autre tâche très importante de l'instructeur, à son avis, est de développer un vrai esprit d'équipe parmi les étudiants. Par exemple, comme une équipe de football n'est capable d'une grande performance que par un bon jeu d'ensemble, ainsi l'élève devrait-il être guidé et encouragé à travailler en équipe. Jamais on n'achèvera ce résultat par l'enseignement théorique, seuls l'exercice et la coopération pratique en équipe mènent à ce résultat. Ces arguments parlent aussi en faveur de l'installation d'un atelier pratique à l'école.

2. Au domaine professionnel

Les exigences, demandées à la carte topographique par des services voisins, comme par exemple:

- a) la précision géodésique (topographique)
- b) l'exactitude objective (du contour)
- c) la qualité du travail cartographique

résultent les considérations suivantes à notre sujet de contrôle:

a) Précision géodésique

En premier lieu, ici, les géodésiens et topographes sont responsables. Mais il est nécessaire que les cartographes connaissent le levé topographique exact et les mesures des photographies aériennes et aient exécuté des travaux pratiques dans ces domaines. Le but est d'atteindre la précision requise dans la représentation cartographique et de rester dans les limites de tolérance. A cause de cela, l'exercice en cartométrie, c'est-à-dire des mesures sur la carte, des déterminations d'angle de talus, dessin de profils font partie de la formation de cartographe.

1) L'exactitude objective

La question de perfection absolue et relative d'une carte est un problème de généralisation. Alors, ici, je recommande aussi des travaux sur le terrain, avec cartes et photographies aériennes, et en plus d'exercer la lecture de cartes sur le terrain, de déterminer la position géographique d'un lieu à l'aide de la carte, "Folovergleich" (lecture de carte en comparaison du terrain) comme nous l'appelons en République fédérale d'Allemagne, le levé topographique prévisoire pour la carte de base à l'échelle de 1/50000, avec l'identification de l'objet dans la nature, représentation de symboles sur la carte, la généralisation cartographique. Il est juste présupposé aussi que le cartographe connaisse exactement les exigences des utilisateurs des cartes. Alors, il faut savoir, quelles informations sont demandées de la carte généralisée par le spécialiste en sciences physiques et naturelles, le développeur de projets, la fonctionnaire, l'expert de trafic etc. "Est-ce que tu fais bien, ce que tu dessines là?" est la question qu'on doit se poser à tout moment.

En résumé: En cartographie, pour se contrôler soi-même, il faut acquérir connaissances et pratiques intensives des matières secondaires, telles la topographie et l'exploitation de photographies aériennes.

c) Qualité du travail cartographique

En République fédérale d'Allemagne, nous évaluons à l'examen final, la rédaction définitive utilisant les critères suivants:

1. la précision planimétrique
2. la qualité des traits
3. la qualité des types d'écritures
4. le tracé sur couche
5. l'aptitude de reproduction de carte

Comment est-il possible, pour l'élève, de contrôler la qualité de son dessin avant l'impression de la carte? Nous nous servons de copie combinée polychrome plastique Astralon ou Cromalin. Elle remplace l'épreuve cher et dans laquelle on peut découvrir toutes les erreurs de dessin, par exemple:

- Dessin impropre
- Disposition relative des écritures sur la carte et dans les marges
- Mauvais masquage
- Mauvais procédé de confection de masque (strie mask)
- Erreur de repérage

On peut faire dans cette épreuve d'essai, de plus des dernières corrections et ajouter des dernières mises à jour. Le contrôle avant l'impression est très recommandable. De ce point de vue, la nécessité d'installer une machine à copier à l'école devient plus urgente.

De la chaîne dessin - copie - impression résulte une possibilité efficace d'accouplement: L'élève lui-même peut contrôler la qualité de son travail au moyen de la copie combinée polychrome sur plastique Astralon ou Cromalin; cela l'incitera à améliorer son travail. Le travail coopératif, c'est-à-dire la carte, profitera de la croissance du sens de responsabilité.

Quelles exigences résultent de ces considérations pour l'école technique? L'école ne doit pas travailler séparément des autorités

cooperantes. Elle a besoin des idées de praticiens, ainsi que de spécialistes de diverses professions dans le secteur public et privé.

Probablement, ces spécialistes prendront de plus en plus intérêt au développement de l'école. Cet intérêt engendra des moyens financiers "actifs" l'école de travailler sans déficit. A présent, une école est aussi obligée de penser économiquement. En même temps l'école peut espérer une plus grande compréhension, quand il s'agit des désirs d'élargissement, d'achat d'une machine à copier ou de l'installation d'une presse offset.

Grâce aux contacts avec les autorités et maisons d'édition intéressées en cartographie, l'école s'impose un contrôle continu. Ce fait, il me semble, promet un travail actuel et orienté à la réalité, de flexibilité et aussi des révisions courantes de curriculum. Sans ces innovations une école ne peut pas se développer.

LITERATUR

- Blomp, Benjamin: Handbuch der Kartographie, Berlin, 1977
- Fode, Rudolf: Die Weiterbildung durch Fernstudien, in: Handbuch der Fernstudien, 1. Aufl., Berlin, 1981
- Bundesinstitut für Berufsbildungsinformation, Bonn, 1982, 1. Aufl., 1. Aufl., 1. Aufl., Planung beruflicher Bildungseinheiten, Bonn, 1982
- Correll, Werner: Lehren und Verhalten, Frankfurt/Main, 1974
- Der Bundesminister für Wirtschaft, Kartographische Ausbildungsverordnung, Bonn, 1987
- Feure, Edgar: Appendix à l'II, Paris, 1977
- Heintze, Gerhard: Die Berufsausbildung in Entwicklungsländern, Zeitschrift für Berufs- u. Wirtschaftspädagogik, 77. Bd., Heft 6, Wiesbaden, 1981
- Hager, Robert: Lernstile und Programmierter Unterricht, Coimbra, 1969
- Heine, Karl-Heinz: Kartographische Ausbildung, Arbeitskreis Gesellschaftsbildung Kartographie der DfV:
8. Dokumentation, 1980
9. Dokumentation, 1981
10. Dokumentation, 1982, Bad Honnef-Rhöndorf 3. Rhein
- Nölker, Helmut u. Schoenfeldt, Eberhard: Berufsbildung: Unterricht, Curricula, Planung, Grafenau, 1980
- Nölker, Helmut u. Schoenfeldt, Eberhard: Berufsausbildung und Weiterbildung in Entwicklungsländern, Hagen/Kassel, 1983
- Robinson, Saul B.: Bildungsreform als Revision des Curriculums, Neuwied, 1972
- Rychetsky, Hermann: Förderung der gewerblichen Berufsausbildung in Ländern der Dritten Welt. Eine Aufgabe der GIZ, Zeitschrift für Berufs- u. Wirtschaftspädagogik, 77. Bd., Heft 6, Wiesbaden, 1981

BORDEREAU DE SAISIE

C.N.D.

MAROC



| | |
|----------------|---------|
| ISN | |
| NONAT A 110 | |
| NAC A 090 | 20 3317 |
| COBBI A 121 | |
| COTRA A 122 | |

| | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| TYPREL A 141 | T | G | S | R |
| NOAP A 142 | | | | |
| NACAP A 143 | | | | |

| | |
|----------------|--|
| CODUD | |
| INDEX A 010 | |
| NAME A 020 | |

| | | | | |
|-----------------|---|---|------------------------|-----------------------|
| STATUT A 150 | C | D | PAYS PROD. A 160 | TYPE REB. A 171 |
|-----------------|---|---|------------------------|-----------------------|

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|---------|--------------|-----------------------|-------|---------------------|---------------|-------------------|--------|------------------------|-------|
| INDICATEURS BIBLIOGR. PHIQUES | REUNION | DICTIONNAIRE | DONNEES NUMERIQUES | THESE | TEXTE LEGISLATIF | BIBLIOGRAPHIE | CARTES RELIEES | RESUME | NON CONVEN- TIONNEL | REVUE |
| A 172 | K | L | N | U | W | Z | Y | E | V | R |

| | | | | | | | |
|----------------|---|---|---|----------------|---|---|---|
| NIVGD A 131 | A | M | C | NIVSO A 132 | M | C | S |
|----------------|---|---|---|----------------|---|---|---|

| | | |
|----------------------------|-------------------------------------|---|
| UNITE DOCUMENTAIRE (A/M/C) | A 210 AUTEUR ET AFFIL. | RISKE, FRITZ |
| | A 220 COLLEC TIVITE AUTEUR | |
| | A 230 TITRE UD | Compte des maquettes de la présentation cartographique |
| | A 240 A 250 | TITRES TRADUITS Utiliser le bordereau 2 : données complémentaires |

| | | | |
|------------------------------------|---|---|---------------|
| SOURCE DOCUMENT GNERIQUE (M/C/S/D) | A 310 AUTEUR | Bertrand, R. J. H. | |
| | A 320 COLLEC TIVITE AUTEUR | Association cartographique internationale Direction de la conservation, formation et distribution des cartes géographiques | |
| | A 330 TITRE DOCUM GENER | Le rôle de la carte dans la formation des cartographes | |
| | A 340 | TITRE GNERIQUE utiliser le bordereau 2 : données complémentaires | |
| | A 410 TITRE PUBLIC EN SERIE | | |
| | A 420 VOLNUM | | A 430 ISSN |

NOTES D'INDEXATION

| | |
|----------------|--|
| DATIN D 100 | |
| DATSA D 110 | |
| DATMI D 120 | |

| | | | |
|----------------|---|-----------------|--|
| A 540 LGEUP | | A 560 LANRES | |
| A 611 NEDIT | | | |
| A 612 VEDIT | | A 613 CPEDI | |
| A 620 DATE | | A 630 ANNEE | |
| A 641 COLLP | | A 642 COLLN | |
| A 650 NODOC | | | |
| A 660 ISBN | | A 670 EDTN | |
| A 711 REUNN | | | |
| A 712 REUNV | | A 713 REUNP | |
| A 720 THESE | | A 714 REUND | |
| A 730 A 740 | Brevet / Projet utiliser le bordereau 2 "Données complémentaires" | | |
| A 810 DISPO | | A 820 NOTES | |

ZONES B ET C

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| B 110 COGEO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

B 120 à B 170 : utiliser le Bordereau 2

B 210 - DESC:

Je tiens à remercier / mes remerciments / mes remerciements

B 320 - RESUM:

Titre sur la présentation d'une carte géographique avec détails sur les éléments de cartographie dont comptera une carte et sur les données de projection, ainsi que sur les coordonnées géographiques d'une carte et de la détermination de coordonnées géographiques par un descriptif point à point ou sur les points géométriques les plus importants de la carte et de la qualité du travail cartographique.

MAROC - Codes spécifiques

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| C 410 GEO | | | | | | | | | | C 430 HYL | | | | | | | | | | |
| C 420 GLG | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 440 STR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 450 BOT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 460 GHR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 470 OFF | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 480 STAT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

المركز الوطني للتوثيق
البيانات والمعلومات
رقم التوثيق []
[]

FIN

النهاية

8

مستأنف

VUES